

EN LEVENHUK LEVEL BASE TRIPODS

These lightweight tripods are suitable for optical devices with a 1/4" thread. The flip lock system allows you to adjust the height of the tripod quickly and easily while retaining the stability of the construction. The bubble level (all of the models except BASE TR10) allows for setting a camera parallel to the ground.

Using the tripod

- To raise or lower the center column, turn the center column locking knob (3) counterclockwise and then set the column to the desired position. While holding the column in position, turn the center column locking knob (3) clockwise to lock the column.
- To rotate the platform horizontally, loosen the horizontal locking knob (4). Using the pan bar handle (2), rotate an optical device or a camera mounted on the tripod head for panning shots. To lock the tripod head, tighten the knob (4) by turning it clockwise.
- To tilt the platform vertically, loosen the pan bar handle (2), move the tripod head to the desired position and then tighten the pan bar handle by turning it clockwise.
- To flip the platform 90°, loosen the 90° positioning knob (1). Then, tighten the knob by turning it clockwise.
- Screw the camera to the quick release plate. To mount or remove the quick release plate, squeeze and pull the plate-locking lever out and mount the camera with the quick release plate attached to the quick release place groove.

Care and maintenance

Do not exceed the tripod's maximum load capacity as that may cause damage to the tripod and the equipment. Before use, ensure the tripod head is securely locked. It is not recommended to use the tripod in salt water. Do not leave the tripod for a long time in the sun or next to the car window. Remove the optical device from the tripod head during transport. Use standard lubricant, if necessary. Do not place the tripod next to the power supply. Store the tripod in a nylon bag in a dry place if it is not in use for a long time. Protect the tripod surface from sand and dirt; otherwise, the locks and threads may become clogged that can cause tripod parts damage. Do not overtighten the thread to avoid stripping a thread. Set the tripod only on a solid surface.

Warranty: 6 months. For further details, please visit: www.levenhuk.com/warranty

The manufacturer reserves the right to make changes to the product range and specifications without prior notice.

BG ТРИНОЖНИЦИ LEVENHUK LEVEL BASE

Тези леки триножници са подходящи за оптични устройства с резба 1/4". Системата за бързо заключване Ви позволява да регулирате височината на триножника бързо и лесно, като същевременно запазвате стабилността на конструкцията. Нивелирът (при всички модели с изключение на BASE TR10) позволява настройка на камерата, успоредно на земята.

Употреба на триножника

- За да повдигнете или спуснете централната колона, завъртете заключващия бутон (3) на централната колона обратно на часовниковата стрелка и след това поставете колоната в желаното положение. Като държите колоната, завъртете заключващия бутон (3) на централната колона по посока на часовниковата стрелка, за да заключите колоната.
- За да завъртите платформата хоризонтално, разхлабете хоризонталния заключващ бутон (4). С помощта на дръжката за панорамни снимки (2) завъртете оптичното устройство или камера, монтирана на главата на триножника, за да направите панорамни снимки. За да заключите главата на триножника, стегнете бутона (4), като го завъртите по посока на часовниковата стрелка.
- За да наклоните платформата вертикално, разхлабете дръжката за панорамни снимки (2), преместете главата на триножника в желаното положение и след това стегнете дръжката за панорамни снимки, като я завъртите по часовниковата стрелка.
- За да обрърнете платформата на 90°, разхлабете ръкохватката за позициониране на 90° (1). След това стегнете ръкохватката, като я завъртите по посока на часовниковата стрелка.
- Завийте камерата към планката за бързо освобождаване. За да

монтирате или демонтирате планката за бързо освобождаване, стиснете и издърпайте лоста за заключване на планката и монтирайте камерата с планката за бързо освобождаване, прикрепена към канала за бързо освобождаване.

Грижи и поддръжка

Не надвишавайте максималната товароносимост на триножника, тъй като това може да доведе до повреда на триножника и оборудването. Преди употреба се уверете, че главата на триножника е здраво фиксирана. Не се препоръчва използването на триножника в солена вода. Не оставяйте триножника за дълго време на слънце или до прозореца на автомобила. По време на транспортиране извадете оптичното устройство от главата на триножника. Ако е необходимо, използвайте стандартна смазка. Не поставяйте триножника до захранването. Ако не се използва дълго време, съхранявайте триножника в полиетиленова торба на сухо място. Защитете повърхността на триножника от пясък и мръсотия; в противен случай ключалките и резбите могат да се запушат, което може да повреди частите му. Не стягайте резбите прекомерно, за да не се повредят. Поставяйте триножника само върху твърда повърхност.

Гаранция: 2 години. За допълнителна информация посетете нашия уебсайт: www.levenhuk.bg/garantsiya

Производителят си запазва правото да прави промени на гамата продукти и спецификациите им без предварително уведомление.

CZ STATIVY LEVENHUK LEVEL BASE

Tyto lehké stativy jsou vhodné pro optické přístroje s 1/4" závitem. Pákové zamykání nohou umožňují snadné a rychlé nastavení výšky stativu při zachování stability konstrukce. Libela (všechny modely kromě BASE TR10) umožňuje nastavení stativu naprosto rovnoběžně se zemí.

Použití stativu

- K nastavení výšky středové tyče otočte aretačním šroubem středové tyče (3) proti směru hodinových ručiček a poté středovou tyč umístíte do požadované polohy. Tu uzamknete tak, že středovou tyč podržíte v požadované poloze a otočíte aretačním šroubem středové tyče (3) po směru hodinových ručiček.
- K otočení doleva nebo doprava uvolněte aretační šroub horizontálního nastavení (4). Pomocí švenkovací páky (2) otočte optickým přístrojem nebo fotoaparátem připevněným k hlavě stativu pro posouvání záběru. Hlavu stativu uzamknete utažením šroubu (4) otočením po směru hodinových ručiček.
- Chcete-li přístroj naklonit vsíle, uvolněte švenkovací páku (2), umístíte hlavu stativu do požadované polohy a utáhněte švenkovací páku otočením po směru hodinových ručiček.
- Chcete-li platformu naklonit o 90°, uvolněte 90° polohovací šroub (1). Poté jej utáhněte otočením po směru hodinových ručiček.
- Našroubujte fotoaparát na rychloupínací destičku. Připevnění nebo uvolnění rychloupínací destičky provedete stisknutím a vytažením uzamykací páčky destičky, poté fotoaparát s připevněnou rychloupínací destičkou nasadíte do drážky pro rychlé upnutí.

Péče a údržba

Nepřekračujte maximální nosnost ani zátěžovou kapacitu stativu, v opačném případě, by mohlo dojít k poškození stativu a zařízení. Před použitím zkontrolujte, že je hlava stativu bezpečně uzamčena. Stativ se nedoporučuje používat ve slané vodě. Nenechávejte stativ po dlouhou dobu na slunci nebo u okénka v automobilu. Při přepravě odmontujte optický přístroj z hlavy stativu. V případě potřeby použijte standardní mazivo. Stativ neumísťujte do blízkosti zdroje napájení. Pokud stativ nebudete delší dobu používat, uložte ho do nylonového pytle na suchém místě. Chraňte povrch stativu před pískem a nečistotami, protože jejich znečištění nebo zanesení by mohlo vést k poškození součástí stativu. Neutahujte spoje příliš velkou silou, aby nedošlo k poškození závítů. Stativ umístěte pouze na pevnou plochu.

Záruka: 2 roky. Další informace — navštivte naše webové stránky: www.levenhuk.cz/zaruka

Výrobce si vyhrazuje právo bez předchozího upozornění měnit sortiment a specifikace výrobků.

DE LEVENHUK LEVEL BASE STATIVE

Diese leichten Stative sind für optische Geräte mit einem 1/4"-Gewinde geeignet. Mit dem Flip-Lock-System können Sie die Höhe des Stativs schnell und einfach einstellen, während die Stabilität der Konstruktion erhalten bleibt. Die Wasserwaage (an allen Modellen außer BASE TR10) ermöglicht es, eine Kamera parallel zum Boden auszurichten.

Verwendung des Stativs

- Um die Mittelsäule anzuheben oder abzusenken, drehen Sie den Arretierknopf der Mittelsäule (3) gegen den Uhrzeigersinn und stellen Sie die Säule dann in die gewünschte Position. Drehen Sie den Arretierknopf (3) der Mittelsäule im Uhrzeigersinn, während Sie die Säule in ihrer Position halten, um sie zu arretieren.
- Um die Plattform horizontal zu drehen, lösen Sie den horizontalen Arretierknopf (4). Verwenden Sie den Griff des Schwenkhebels (2), um ein optisches Gerät oder eine auf dem Stativkopf montierte Kamera für Schwenkaufnahmen zu drehen. Um den Stativkopf zu arretieren, ziehen Sie den Knopf (4) durch Drehen im Uhrzeigersinn fest.
- Um die Plattform vertikal zu neigen, lösen Sie den Griff des Schwenkhebels (2), bringen Sie den Stativkopf in die gewünschte Position und ziehen Sie dann den Griff des Schwenkhebels durch Drehen im Uhrzeigersinn fest.
- Um die Plattform um 90° zu schwenken, lösen Sie den 90° -Positionierknopf (1). Ziehen Sie dann den Knopf durch Drehen im Uhrzeigersinn fest.
- Schrauben Sie die Kamera an die Schnellwechselplatte. Um die Schnellwechselplatte zu montieren oder zu entfernen, drücken und ziehen Sie den Plattenarretierhebel heraus und montieren Sie die Kamera mit der Schnellwechselplatte in der Nut der Schnellwechselhalterung.

Pflege und Wartung

Überschreiten Sie nicht die maximale Belastbarkeit des Stativs, da dies zu Schäden am Stativ und an der Ausrüstung führen kann. Vergewissern Sie sich vor der Verwendung, dass der Stativkopf sicher arretiert ist. Es wird nicht empfohlen, das Stativ im Salzwasser zu verwenden. Lassen Sie das Stativ nicht für längere Zeit in der Sonne oder neben dem Autofenster. Nehmen Sie das optische Gerät während des Transports vom Stativkopf ab. Verwenden Sie ggf. handelsübliches Schmiermittel. Stellen Sie das Stativ nicht neben einen Stromanschluss. Lagern Sie das Stativ in einer Nylontasche an einem trockenen Ort, wenn es längere Zeit nicht benutzt wird. Schützen Sie die Stativoberfläche vor Sand und Schmutz; andernfalls können sich die Verschlüsse und Gewinde festsetzen, was zu einer Beschädigung der Stativteile führen kann. Ziehen Sie das Gewinde nicht zu fest an, um ein Ausreißen des Gewindes zu vermeiden. Stellen Sie das Stativ nur auf eine stabile Oberfläche.

Garantie: 2 Jahre. Für weitere Einzelheiten besuchen Sie bitte unsere Website: www.levenhuk.de/garantie

Der Hersteller behält sich das Recht vor, ohne Vorankündigung Änderungen an der Produktpalette und den technischen Daten vorzunehmen.

ES TRÍPODES LEVENHUK LEVEL BASE

Estos tripodes ligeros son adecuados para instrumentos ópticos con una rosca de 1/4". El sistema de pestañas de bloqueo le permite ajustar la altura del trípode de forma rápida y sencilla, y conservar al mismo tiempo la estabilidad del conjunto. El nivel de burbuja (todos los modelos excepto BASE TR10) permite alinear horizontalmente la cámara con el suelo.

Utilización del trípode

- Para subir o bajar la columna central, gire la perilla de bloqueo de la columna central (3) en sentido antihorario y luego coloque la columna en la posición deseada. Mientras sostiene la columna en su lugar, gire la perilla de bloqueo de la columna central (3) en sentido horario para bloquear la columna.
- Para girar la plataforma horizontalmente, afloje la perilla de bloqueo horizontal (4). Utilice el mango (2) para girar el instrumento óptico que esté montado en el cabezal del trípode y realizar tomas panorámicas. Para bloquear el cabezal del trípode, apriete la perilla (4) girándola en sentido horario.

- Para inclinar la plataforma verticalmente, afloje el mango (2), mueva el cabezal del trípode a la posición deseada y luego apriete el mango girándolo en sentido horario.
- Para girar 90° la plataforma, afloje la perilla de posicionamiento a 90° (1). Luego, apriete la perilla girándola en sentido horario.
- Enrosque la cámara a la placa de liberación rápida. Para montar o quitar la placa de liberación rápida, sujete, tire de la palanca de bloqueo de la placa hacia afuera e instale la cámara con la placa de liberación rápida unida a ella.

Cuidado y mantenimiento

No exceda la capacidad de carga máxima del trípode, ya que podría dañar el trípode y el equipo. Antes de usar el trípode, asegúrese de que el cabezal del trípode esté bloqueado de forma segura. No exponga el trípode al agua salada. No deje el trípode durante mucho tiempo al sol o junto a la ventanilla del automóvil. Retire el instrumento óptico del cabezal del trípode durante el transporte. Use un lubricante estándar, si es necesario. No coloque el trípode junto a una fuente de alimentación. Guarde el trípode en una bolsa de nailon en un lugar seco si no se usa durante mucho tiempo. Proteja la superficie del trípode frente a la arena y la suciedad; de lo contrario, los mecanismos de bloqueo y las roscas se pueden obstruir y dañar las piezas del trípode. No apriete demasiado la rosca para evitar que se desgarre. Coloque el trípode solo sobre una superficie sólida.

Garantía: 2 años. Para más detalles visite nuestra página web: www.levenhuk.es/garantia

El fabricante se reserva el derecho de realizar cambios en la gama de productos y en las especificaciones sin previo aviso.

HU LEVENHUK LEVEL BASE HÁROMLÁBÚ ÁLLVÁNY

Ezek a nagyon könnyű háromlábú állványok 1/4" menetes optikai eszközökhöz alkalmasak. A billenőzáras rendszer lehetővé teszi az állvány magasságának gyors, könnyű beállítását, miközben a szerkezet stabilitása megmarad. A vízmérték (a BASE TR10 kivételével mindegyik modellen) lehetővé teszi a kamera beállítását a talajjal párhuzamosra.

A háromlábú állvány használata

- A középső oszlop felemeléséhez vagy leengedéséhez forgassa el a központi oszlop rögzítógombját (3) az óramutató járásával ellentétes irányba, majd állítsa az oszlopot a kívánt pozícióba. Miközben az oszlopot megtartja a helyén, a központi oszlop rögzítógombját (3) az óramutató járásával megegyező irányba elforgatva rögzítse az oszlopot.
- A platform vízszintes elforgatásához, lazítsa meg a vízszintes rögzítógombot (4). Pásztázó felvételek készítéséhez a pásztázó fogantyú (2) segítségével forgassa az optikai eszközt vagy az állványfejre szerelt fényképezőgépet. A háromlábú állvány fejrészének rögzítéséhez szorítsa rá a gombot (4) az óramutató járásával megegyező irányban forgatva.
- A platform függőleges megdöntéséhez lazítsa meg a pásztázó fogantyút (2), vigye az állványfejet a kívánt pozícióba, majd húzza meg a pásztázó fogantyút az óramutató járásának irányában forgatva.
- A platform 90° -os elforgatásához, lazítsa meg a 90° -os pozicionáló gombot (1). Utána húzza meg a gombot az óramutató járásával megegyező irányban.
- Csavarozza a fényképezőgépet a gyorskioldó lemezre. A gyorskioldó lemez felszereléséhez vagy eltávolításához nyomja össze és húzza ki a lemezrögzítő kart, és szerelje fel a fényképezőgépet úgy, hogy a gyorskioldó lemezt a gyorskioldó hely hornyába rögzíti.

Ápolás és karbantartás

Ne lépje túl a háromlábú állvány maximális terhelhetőségét, mert kárt tehet az állványban és a készülékben. Használat előtt győződjön meg arról, hogy a háromlábú állvány fejrésze biztonságosan rögzítve van. A háromlábú állványt sós vízben használni nem ajánlott. Ne hagyja a háromlábú állványt hosszú ideig a napon és az autó szélvédője mögött. Szállítás közben vegye le az optikai eszközt a háromlábú állvány fejrészéről. Ha szükséges, használjon normál kenőanyagot. Ne helyezze a háromlábú állványt a tápegység mellé. Nejlonzacsksóiban, száraz helyen tárolja a

háromlábú állványt, ha hosszabb ideig nem használja. Óvja az állvány felületét homoktól és szennyeződéstől; egyébként a záruk és a menetek eltömődhetnek, ami a háromlábú állvány alkatrészeinek sérülését okozhatja. Ne húzza túl a meneteket, nehogy megszakadjanak. A háromlábú állványt csak stabil felületre tegye.

Szavatosság: 2 év. További részletekért látogasson el weboldalunkra: www.levenhuk.hu/garancia

A gyártó fenntartja magának a jogot a termékínálat és a műszaki paraméterek előzetes értesítés nélkül történő módosítására.

IT TREPPIEDI LEVENHUK LEVEL BASE

Questi treppiedi leggeri sono adatti a strumenti ottici con filettatura da 1/4". Il sistema di blocco a leva consente di regolare l’altezza del treppiede in modo semplice e veloce senza perdere la stabilità della struttura. La livella a bolla (in tutti i modelli tranne BASE TR10) consente di posizionare la fotocamera parallela al suolo.

Utilizzo del treppiede

- Per alzare o abbassare la colonna centrale, ruotare la manopola di blocco della colonna centrale (3) in senso antiorario e quindi posizionare la colonna all’altezza desiderata. Mantenendo la colonna in posizione, ruotare la manopola di blocco della colonna centrale (3) in senso orario per bloccare la colonna.
- Per ruotare la piattaforma sul piano orizzontale, allentare la manopola di blocco orizzontale (4). Usando l’impugnatura a barra per panning (2), ruotare lo strumento ottico o la fotocamera montati sulla testata del treppiede per realizzare degli scatti con effetto panning. Per fissare la testata del treppiede, serrare la manopola (4) ruotandola in senso orario.
- Per inclinare la piattaforma verticalmente, allentare l’impugnatura a barra per panning (2), muovere la testata del treppiede nella posizione desiderata e serrare nuovamente l’impugnatura ruotandola in senso orario.
- Per ribaltare la piattaforma di 90°, allentare la manopola di posizionamento a 90° (1). Quindi, serrare la manopola ruotandola in senso orario.
- Avvitare la fotocamera alla piastra a rilascio rapido. Per montare o rimuovere la piastra a rilascio rapido, premere e tirare verso l’esterno la leva di blocco della piastra e montare la camera con la piastra a rilascio rapido attaccata alla sua scanalatura.

Cura e manutenzione

Non superare la massima capacità di carico del treppiede, ciò potrebbe causare danni al treppiede o alla strumentazione. Prima dell’uso, accertarsi che la testata del treppiede sia saldamente bloccata. Non si consiglia l’uso del treppiede in acqua salata. Non lasciare il treppiede a lungo sotto il sole o vicino al finestrino dell’auto. Rimuovere lo strumento ottico dalla testata del treppiede durante il trasporto. Usare un lubrificante standard, se necessario. Non posizionare il treppiede vicino a una fonte di energia. In caso di mancato uso prolungato, riporre il treppiede in una borsa di nylon e in un luogo asciutto. Proteggere la superficie del treppiede da sabbia e sporco, altrimenti i blocchi e le filettature rischiano di essere ostruiti, causando danni ai componenti del treppiede. Non serrare troppo le viti per evitare di spanarne la filettatura. Posizionare il treppiede solamente su una superficie solida.

Garanzia: 2 anni. Per maggiori dettagli, visitare il nostro sito web: www.levenhuk.eu/warranty

Il produttore si riserva il diritto di modificare senza preavviso le specifiche tecniche e la gamma dei prodotti.